

# Couples mixtes

## Quand un seul des parents parle le français

### Vous êtes francophone et votre conjoint ou conjointe ne l'est pas?

Si oui, vous êtes en bonne compagnie!

- Environ 85 % des parents francophones de l'Ouest et du Nord canadien ont un conjoint ou une conjointe qui parle une autre langue.
- Si vous êtes un couple mixte, votre enfant a le potentiel de devenir parfaitement bilingue!

### C'est un travail d'équipe...

...et votre plus grand défi sera d'aider votre enfant à apprendre le français.

### Voici ce que vous pouvez faire :

- Vous devriez tous les deux parler à votre enfant dans votre langue maternelle respective.
  - Dans votre cas, parlez-lui toujours en français.
  - Soyez un modèle, vivez votre langue et votre culture!
- Commencez dès que possible.
- Si vous n'avez pas encore commencé, rappelez-vous qu'il n'est jamais trop tard.
- Assurez-vous que votre enfant s'amuse en français !

### Choisissez des services francophones pour votre enfant, par exemple :

- une garderie ou une prématernelle;
- un centre de la petite enfance;
- un camp d'été en français;
- sans oublier l'école francophone.

**Aider votre enfant à développer son potentiel bilingue, c'est lui offrir un cadeau pour la vie!**

### Ressources utiles

- **Voir grand petit à petit, Guide de construction identitaire au foyer :** [www.acef.ca](http://www.acef.ca) > Outils d'intervention > Collection Voir Grand
- **Développement du langage chez les enfants :** [www.afy.yk.ca/secteurs/documents/fr/d352-guide-du-devt-du-langage-v-finale.pdf](http://www.afy.yk.ca/secteurs/documents/fr/d352-guide-du-devt-du-langage-v-finale.pdf)
- **Développement du bilinguisme chez les enfants :** <http://developpement-langagier.fpfcb.bc.ca>
- **Associations de parents francophones au Canada :** [www.cnpf.ca](http://www.cnpf.ca)
- **Site Web bilingue sur l'éducation francophone au Canada :** [www.francophoneeducation.ca/fr](http://www.francophoneeducation.ca/fr)

# Mixed Couples

## When only one parent speaks French

### Is your spouse a Francophone but you speak another language?

If so, you're in good company!

- About 85% of Francophone parents in northern and western Canada have a spouse who speaks a language other than French.
- If you're one of those mixed couples, your child really has the potential to become fluently bilingual!

### It takes teamwork...

... and your biggest challenge will be to help your child learn French.

### Here's what you can do:

- You and your spouse should speak to your child in your native languages.
  - Encourage your spouse to always speak French to your child.
  - Show your child how important both languages are to you.
- Start as early as you can — it's never too late!
- Make sure your child has *fun* in both languages!

### Choose Francophone services for your child, including:

- daycare
- early childhood education centre or preschool
- summer camp in French
- elementary and secondary school

### Helping your child develop his or her bilingual potential is a lifelong gift!

#### Useful resources

- **Dream Big, Little By Little, A Simple Guide to Building a Francophone Identity at Home** (bilingual publication): [www.acef.ca](http://www.acef.ca) > Outils d'intervention > Collection Voir Grand
- **Bilingual language development mini website** (in English and French): <http://developpement-langagier.fpfc.bc.ca/en>
- **Bilingual website about Francophone education in Canada**: [www.francophoneeducation.ca](http://www.francophoneeducation.ca)
- **FUSION - a book written just for you!** [www.francophoneeducation.ca/en/publications/fusion](http://www.francophoneeducation.ca/en/publications/fusion)